South Coast
Air Quality Management District
21865 Copley Drive, Diamond Bar, CA 91765-4178
(909) 396-2000 • www.aqmd.gov

NOTICIAS

Para publicación inmediata
7 de abril del 2017

South Coast Air Quality Management District
Anuncia plan exhaustivo de acción para sustancias tóxicas en el aire

Funcionarios de SCAQMD anunciaron hoy una iniciativa de largo alcance para ampliar su regulación de contaminantes tóxicos en el aire mediante la evaluación de las emisiones tóxicas asociadas con cientos de instalaciones de procesamiento de metal en la región. Las instalaciones que emitan altos niveles de metales tóxicos deberán reducirlos rápidamente.

"SCAQMD tiene muchas normas y programas existentes con el fin de proteger al público de las emisiones tóxicas dañinas," dijo Wayne Nastri, Director Ejecutivo de la agencia. "Sin embargo el reciente descubrimiento de altas emisiones de cromo hexavalente de dos instalaciones en Paramount nos ha llevado a desarrollar una iniciativa intensa que trata de tóxicos del aire. Nuestro objetivo es eliminar o minimizar la liberación de cromo hexavalente al medio ambiente asociado con instalaciones de procesamiento de metal."

El Plan de acción de sustancias tóxicas en el aire se espera sea un esfuerzo intensivo de siete años con un costo de monitoreo del aire de aproximadamente 6 a 7 millones por año. Se centrará en las instalaciones de procesamiento de metales en la jurisdicción de la agencia, que cuenta con apropiadamente 1,100 instalaciones. Estas instalaciones tienen el potencial de emitir contaminantes en forma de metales tóxicos tales como níquel, plomo, arsénico, cadmio y cromo hexavalente.

Bajo la iniciativa, SCAQMD sistemáticamente identificara y dará prioridad a instalaciones de alto riesgo, luego utilizara lo último en tecnología de monitoreo para confirmar fuentes específicas que causen emisiones altas.

Si se identifican instalaciones de alto riesgo, SCAQMD tomará acciones para garantizar que estas instalaciones reduzcan sus emisiones a un nivel que no suponga una amenaza inmediata a la salud pública.

Como lo ha hecho en Paramount, SCAQMD será transparente y comunicara regularmente acerca de su trabajo a los residentes, grupos comunitarios, gobiernos locales y sus funcionarios electos, agencias reguladoras asociadas, instalaciones afectadas y grupos de la industria. SCAQMD buscará aprovechar la autoridad y reglamento de otras organizaciones para ayudar a reducir rápidamente las emisiones de instalaciones de alta emisión.

Actividades de monitoreo avanzado del aire son eficaces en la identificación de instalaciones de emisiones altas pero también son costosas. Por ejemplo, desplegar dos monitores del aire cerca de una instalación cuesta alrededor de $6,000 por semana, incluyendo todos los costos de monitoreo y análisis. SCAQMD ha gastado aproximadamente $700,000 desde el otoño pasado en el monitoreo extensivo en Paramount.

Si bien las regulaciones de la agencia permite la recuperación de algunos costos de monitoreo en las instalaciones de alta emisión, funcionarios de SCAQMD estarán solicitando fondos adicionales del estado para aplicar plenamente la iniciativa de tóxicos del aire.

Mientras tanto, la agencia está trabajando para modificar sus normas vigentes para que las instalaciones que emiten cromo hexavalente, un conocido carcinógeno. Las nuevas medidas propuestas reflejan descubrimiento de procesos relacionados con el procesamiento de metal que eran previamente desconocidos a la industria y la comunidad científica a ser fuentes de las emisiones de cromo hexavalente.

Por ejemplo, SCAQMD descubrió en el otoño pasado que Aerocraft Heat Treating Co. emite altos niveles de cromo hexavalente de ciertos procesos a pesar de que la instalación no se dedica a cromo galvanoplastia o cromo anodizado, ni usa pinturas que contienen cromo.

Por último, SCAQMD está buscando autoridad legal adicional de la legislatura del estado para poder exigir que instalaciones que emitan niveles muy altos de contaminantes tóxicos del aire inmediatamente restrinjan o cesen las operaciones.

Aunque SCAQMD respondió rápidamente a sus hallazgos en Paramount, la agencia actualmente carece de autoridad legal para promulgar remedios inmediatos para instalaciones que representan una amenaza a la salud pública sin ir primero a corte o a la Mesa Jurídica de la agencia, la cual es un ente jurídico independiente. El procedimiento legal para que la Mesa Jurídica emita una orden de reducción en contra de una instalación puede tomar un largo tiempo desde días a meses. Al igual el ir a una corte superior de igual forma puede ser un proceso alargado y lento.

Para facilitar una respuesta más rápida, SCAQMD ha patrocinado legislación este año (AB 1132 – C. García) para permitir que el Director Ejecutivo de la agencia tenga la facultad de emitir una orden de reducción temporal si se determina que una violación de una instalación presenta un peligro inminente y sustancial a la salud o bienestar o el medio ambiente. El proyecto de ley está previsto para su primera audiencia legislativa a finales de este mes en la Comisión de recursos naturales de la Asamblea del Estado de California

El otoño pasado, a través de una investigación exhaustiva y rápida, SCAQMD encontró que Aerocraft Heat Treating Co. y Anaplex Corp. eran fuentes de altos niveles de las emisiones de cromo hexavalente. SCAQMD obtuvo órdenes de reducción en contra de las dos instalaciones. En base a los puntos de las órdenes, Aerocraft ha cesado operaciones de equipo o procesos con potencial de emitir cromo hexavalente cuatro veces. Anaplex lo ha hecho una vez. Cada cese de operaciones a durado una semana aproximadamente.

SCAQMD es la agencia de control de contaminación del aire para el Condado de Orange y las partes urbanas de los condados de Los Angeles, San Bernardino y Riverside.

###